

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

*Cedente***Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO**

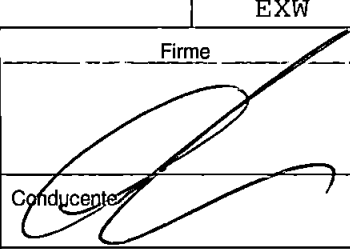
Partita iva: IT04886850728

**Numero: 40001055
Data: 28.04.2021
Documento materiale: 5011220308
Ordine di acquisto: 5500044838****Creato da: ANGEGAGL***Destinatario***LCN Automotive Equipment, S.A.
Avda. Cristobal Colon, 304
19004 GUADALAJARA
SPAGNA**

Partita iva:

*Luogo di destinazione***LCN Automotive Equipment, S.A.
Avda. Cristobal Colon, 304
19004 GUADALAJARA
SPAGNA**

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo vettore		
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	231	PZ	2510088402	Meccanismo attuaz. ruota	181,797	KG
Aspetto				Nota		
PALLET				I.R. 2-111607		
Colli	Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms	
2 PZ	250,000 KG				EXW	
Vettore				Data e ora del ritiro	Firme	
Raben SITTAM S.r.l. Via Monzoro, 100 20007 Cornaredo				03.04.2021 09:56:17		



Quality Inspection Report

Inspection report No.: 200000111607
Receipt No.: 5011040332
Deliver note: 21A-113317

Date of inspection: 16.03.2021
Date of reception: 17.02.2021

Supplier	Quality Contact
LCN Automotive Equipment, S.A. Avda. Cristobal Colon, 304 19004 Guadalajara Spain	Name: Phone: E-Mail:
Material Material-No.: 2510088402 Description: Actuation Mechanism cpl	Delivery Qty: 5400 Tax ID number: ESA19227230

Preliminary information for Supplier:

While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits.
We would like to request you to take according containment actions and to avoid repetitive failures in future.
In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

Failure description:

Material build-up on piston

UPDATE 28Apr2021: 231 pieces send to supplier

Quality Notification Origin: Self-announcement

Defect: Material build-up on piston

Comment: On the actuating mechanism, a deep groove can be seen on the lever on both sides in the area of the piston
Stock: about 15.000 parts

Containment Actions must be implemented and reported to MagnaPT Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours. MagnaPT STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days.

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.

Please send your containment actions in form of a 8D report to

following email: getrag_hotline_supplier@magna.com

Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com
In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:

Declared quantity: 231
Received quantity: 231

Best regards

5011220308

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax. 080 - 5 85 82 04
Subject to the activity of the direction
and coordination of
Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del
Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000
0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR 6560 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN code USD: GB64 BOFA 1650
5071 1710 20
BIC code: BOFAGB22

2 PEDANE DA 125 Kg CADAUNA

80x60x120

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Getrag SpA Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)				CMR					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) LCN MECANICA SL AVDA. CRISTOBAL COLON 304 19004 GUADALAJARA SPAGNA				Raben SITAM S.r.l. Filiale di Milano Via Monzoro, 100 20007 Cornaredo (MI)									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 19004 GUADALAJARA Land/Pays SPAGNA				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 30.04.2021 Beigefügte Dokumente DDT 40001055 Documents annexés				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 2510088402 Meccanismo attuaz. ruota 231 PZ 2 PEDANE		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		60		11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 250		12 Umfang in m3 Cubage m3	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) I.R. 2-111607				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions - Zeichensumme Soide Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer				Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement													
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X						20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 30.04.2021						24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le							
22 Getrag SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)				23 Raben SITAM S.r.l. Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender – Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers						27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers							
Kfz Anhänger						Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT							



Passalacqua & C. S.r.l.

Spedizioni - Trasporti

www.passalacqua srl.it

P.IVA C.F. 00175830283 - C.C.I.AA. RG 48321 - Reg. soc. Trib. RG 1074 - Iscriz. Albo Trasporti. In conto terzi n° RG/SS08330/X00 - Iscriz. Albo Spedizionieri SR n° 18

BARI, 30/04/2021

ORDINE DI PRESA BA/2315

AUTO MOTIVE EQUIPMENT

La presente per chiedervi di effettuare il ritiro in data

presso :

ISTRUZIONI RITIRO

MAGNA PT
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO (BA)

Contatto TEL.

INCASSO 0 EURO

NOTE:

DEST GUADALAJRA

RIF 380204000219696

COLLI	2
PESO	125
VOLUME	1.15
PALLETS	2
MISURE	

ISTRUZIONI OPERATIVO

Porto ASSEGNATO

Codice fatturazione 0070004471

NOTE:

DESTINAZIONE MERCE:
RABEN SITTAM SRL
VIA MONZORO, 100
CORNAREDO (MI)

RISCOSSI IN DATA / / PER NOSTRO CONTO 0 EURO DA NOSTRO INCARICATO



BA002315

FIRMA INCARICATO

Seguirà regolare fattura dopo aver verificato peso e misure presso i ns magazzini.

Cordiali Saluti
GIUSEPPE FRACCONE

Ruggiero, Floriana

Da: Fabrizio Salsano <fabrizio.salsano@raben-group.com>
Inviato: venerdì 30 aprile 2021 08:46
A: Consalvo, Viviana
Cc: tnescollections@mail.sittam.it
Oggetto: R: Ritiro 2 palette dest. LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT, GUADALAJARA (ES) -- RABEN SITTAM

RTIRO LCN . 3/5
2 Pallets x LCN

TRASPORTATORE SITTAM

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Buongiorno,
grazie delle informazioni , organizziamo il ritiro della merce per Lunedì 03/05
Distinti saluti

Fabrizio Salsano
Transport Department

Raben SITTAM S.r.l.
Filiale di Milano
Via Monzoro, 100
20007 Cornaredo (MI)
Tel.
www.rabensittam.com



Raben SITTAM S.r.l.
Società a Socio Unico Soggetta alla Direzione e Coordinamento della Società Raben Group N.V.
Sede Legale: Via Monzoro, 100 – 20007 Cornaredo (MI) –
Cod. Fisc. / P. IVA / Reg. Imp.: IT09722040152 / SDI: T04ZHR3

**UNISCITI A NOI
NELL'ECO TOUR
IN GIRO PER L'EUROPA**

Raben

Raben

**90
YEARS**

eco₂way

Da: Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>

Inviato: venerdì 30 aprile 2021 08:36

A: Fabrizio Salsano <fabrizio.salsano@raben-group.com>

Oggetto: R: Ritiro 2 palette dest. LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT , GUADALAJARA (ES) - RABEN SITTAM

Buongiorno,
la merce è pronta per il ritiro
orario continuato fino alle ore 17.00

2 PALLETS
80x60x120 cm (231 parts)
125 Kg each.

pickup Address:
Magna PT
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno
Ref:Viviana Consalvo

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Viviana Consalvo
Logistics Department
Magna Powertrain

Magna P T S.p.A.
Via Dei Ciclamini, 4
IT-70026 Modugno

OFFICE +39 (0)080 5858 665
viviana.consalvo@magna.com
www.magna.com

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.l. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Disclaimer:

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

Da: Fabrizio Salsano <fabrizio.salsano@raben-group.com>

Inviato: giovedì 29 aprile 2021 16:51

A: Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>

Oggetto: I: Ritiro 2 palette dest. LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT , GUADALAJARA (ES) - RABEN SITTAM

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Buongiorno sig.ra Viviana , ci è stato fornito anche il suo contatto.

Lei per caso riesce ad informarci a riguardo?

Grazie, Cordiali saluti

Fabrizio Salsano
Transport Department

Raben SITTAM S.r.l.
Filiale di Milano
Via Monzoro, 100
20007 Cornaredo (MI)
Tel.
www.rabensittam.com



Raben SITTAM S.r.l.
Società a Socio Unico Soggetta alla Direzione e Coordinamento della Società Raben Group N.V.
Sede Legale: Via Monzoro, 100 – 20007 Cornaredo (MI)
Cod. Fisc. / P. IVA / Reg. Imp.: IT09722040152 / SDI: T04ZHR3



Da: Fabrizio Salsano

Inviato: giovedì 29 aprile 2021 14:33

A: vitangelo.santamaria@magna.com

Cc: TNES collections <tnescollections@mail.sittam.it>

Oggetto: Ritiro 2 palette dest. LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT, GUADALAJARA (ES) - RABEN SITTAM

Buongiorno,

siamo stati contattati dalla Spagna per effettuare un ritiro nella vostra sede di MAGNA PT, Via dei Ciclamini 4, Modugno per 2 palette 125kg. dimensioni 80x60x120.

Ci servirebbe sapere se la merce è pronta per il ritiro, se i dati a noi forniti sono corretti e una fascia oraria utile al carico.

Grazie, Distinti Saluti

Fabrizio Salsano

Transport Department

Raben SITTAM S.r.l.

Filiale di Milano

Via Monzoro, 100

20007 Cornaredo (MI)

Tel.

www.rabensittam.com



Raben SITTAM S.r.l.

Società a Socio Unico Soggetta alla Direzione e Coordinamento della Società Raben Group N.V.

Sede Legale: Via Monzoro, 100 – 20007 Cornaredo (MI)

Cod. Fisc. / P. IVA / Reg. Imp.: IT09722040152 / SDI: T04ZHR3

**UNISCITI A NOI
NELL'ECO TOUR
IN GIRO PER L'EUROPA**



Raben

**90
YEARS**

eco₂way